

**PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE ORDINAIRE AJOURNÉE DE  
LA MUNICIPALITÉ DE LAC-SAINTE-MARIE, QUÉBEC, TENUE  
EN LA SALLE DU CONSEIL DE LAC-SAINTE-MARIE, LE 19  
JANVIER 2011 À 20H SOUS LA PRÉSIDENTE DE MONSIEUR  
GARY LACHAPPELLE**

---

**SONT PRÉSENTS**

**Mesdames**                    **Pauline Sauvé, conseillère  
Françoise Lafrenière, conseillère**

**Messieurs**                    **Jean-Claude Loyer, conseiller  
Pierre Leblanc, conseiller  
Alexander « Sandy » Mackay, conseiller  
Derek Dubeau, conseiller**

---

**SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS**

**Mesdames**                    **Johanne D'Amour, d.g.a.  
Sylvie Pétrin, commis comptable  
Natacha Desjardins, journaliste C.H.G.A.**

**Messieurs**                    **Yvon Blanchard, directeur général  
Martin Lafrenière, directeur des travaux  
publics  
Lionel Sauvé, contribuable  
Jean-Paul Lachapelle, contribuable  
André Roy, contribuable  
Marcel Deschênes, contribuable  
André Rouleau, contribuable**

---

**2011-01-031                    OUVERTURE DE LA SÉANCE  
ORDINAIRE AJOURNÉE**

**IL EST PROPOSÉ PAR LA CONSEILLÈRE Madame Françoise  
Lafrenière**

**ET IL EST RÉSOLU d'ouvrir la présente séance ordinaire  
ajournée.**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**2011-01-032                    ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER Monsieur Pierre  
Leblanc**

**ET IL EST RÉSOLU d'adopter l'ordre du jour tel que présenté  
par le secrétaire-trésorier/directeur général, ainsi que les  
ajouts.**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**ORDRE DU JOUR**

**A) OUVERTURE ET PROCÉDURE**

- 1) Appel à l'ordre.
- 2) Mot de bienvenue.
- 3) Ouverture de la séance ordinaire ajournée.
- 4) Adoption de l'ordre du jour.

- B) PAROLES AUX CONTRIBUABLES
- C) ADOPTION DES RECOMMANDATIONS
- 1) Adoption du règlement déterminant les taux de taxes et des tarifications municipales pour l'exercice 2011.
  - 2) Le taux des intérêts et de pénalité pour l'exercice 2011.
- D) CORRESPONDANCE REÇUE
- E) AFFAIRES NOUVELLES
- 1) Offre de services Carrière Beaugard et Fils inc. ;
  - 2) Réparations majeures du camion Kodiak 2006 ;
  - 3) Tournée du Président de l'U.M.Q. ;
  - 4) Avis de motion – amendement du règlement #2005-06-001 intitulé « Camping & Stationnement »
- F) COURS DE FORMATION, COLLOQUES ET AUTRES
- G) AUTRES SUJETS
- H) VARIA
- 1) Le Club des petits déjeuners pour l'école du village ;
  - 2) Représentant au C.A. de la Clinique de Gracefield ;
- I) PLANIFICATION DES COMITÉS ET DU COMITÉ PLÉNIER
- J) PAROLES AUX CONTRIBUABLES
- K) CLÔTURE OU AJOURNEMENT DE LA SÉANCE
- L) DOCUMENTS NON-STATUTAIRES

**2011-01-033                      ADOPTION DU RÈGLEMENT DÉCRÉTANT  
LES TAUX DE TAXES ET LES  
TARIFICATIONS MUNICIPALES POUR  
L'EXERCICE 2011**

**IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER Monsieur Derek Dubeau**

**ET IL EST RÉSOLU d'adopter le Règlement portant le numéro 2011-001, déterminant les taux de taxes ainsi que la tarification pour l'exercice financier 2011.**

**Le vote est demandé par le Président :**

<b>Pauline Sauvé</b>	<b>Conseillère, siège #1</b>	<b>Pour</b>
<b>Jean-Claude Loyer</b>	<b>Conseiller, siège #2</b>	<b>Pour</b>
<b>Pierre Leblanc</b>	<b>Conseiller, siège #3</b>	<b>Pour</b>
<b>Françoise Lafrenière</b>	<b>Conseillère, siège #4</b>	<b>Pour</b>
<b>Sandy Mackay</b>	<b>Conseiller, siège #5</b>	<b>Pour</b>
<b>Derek Dubeau</b>	<b>Conseiller, siège #6</b>	<b>Pour</b>
<b>Gary Lachapelle</b>	<b>Maire</b>	<b>Pour</b>

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents, le maire s'est prévalu de son droit de vote.**

**Municipalité de  
Lac Sainte-Marie**



*MRC Vallée-de-la-Gatineau  
Province de Québec*

**RÈGLEMENT NUMÉRO 2011-001**

**RÈGLEMENT DÉTERMINANT LES TAUX DE TAXES ET LA TARIFICATION  
MUNICIPALE POUR L'EXERCICE FINANCIER 2011**

**CONSIDÉRANT QU'**avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil, tenue en date du 01 décembre 2010 par la conseillère Madame Pauline Sauvé

**EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ PAR** le conseiller Derek Dubeau

**ET IL EST RÉSOLU QUE** le conseil ordonne et statue par la présente ainsi qu'il suit, à savoir;

**SECTION 1**                      **APPLICABLE SUR LA VALEUR IMPOSABLE AU RÔLE  
D'ÉVALUATION 2011**

**ARTICLE 1-1**

Taxe foncière générale	0.3696/100\$ d'évaluation
Taxe distincte agricole	0.2902/100\$ d'évaluation
Taxe Service de la Police	0.0443/100\$ d'évaluation
Taxe MRCVG	0.0861/100\$ d'évaluation
Services de la dette	0.0549/100\$ d'évaluation

**TAXES SPÉCIALES-RÈGLEMENTS D'EMPRUNT**

Taxe de secteur MSM-Eau	0.0351/100\$ d'évaluation
Taxe de secteur-MSM-Égout	0.0639/100\$ d'évaluation

***N.B.***

*Le total du taux de la taxe est donc de 0.05549/100\$ d'évaluation*

*Le total du taux de la taxe, distinct agricole, est de 0.04756/100\$ d'évaluation*

**SECTION 2**                      **TARIF FIXE PAR UNITÉ D'ÉVALUATION 2011**

**ARTICLE 2-1**

Service de la police                      55.00\$ par unité d'évaluation imposable

**EXEMPTION-** À l'exception des immeubles reconnus comme étant une rue ou un chemin, privé ou public, ainsi que tout emplacement ne pouvant faire l'objet d'un permis de construction.

**ARTICLE 2-2**

Aménagement des berges-Fonds bleu municipal-2.50\$ par unité d'évaluation imposable

**SECTION 3**                      **TARIF DE COMPENSATION POUR LE SERVICE DE  
DISPOSITION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES**

**ARTICLE 3-1**                      **RÉSIDENTIEL (par unité de logement)**  
**TARIF DE BASE**                      177.00\$

**ARTICLE 3-2**                      **COMMERCIAL**  
**TARIF DE BASE**                      318.00\$

**TAUX FIXE (COMMERCIAL)**

Ski	4,450.00\$
Golf	1,130.00\$
Garage	2,525.00\$

**SECTION 4**                    **TARIF DE COMPENSATION POUR LE SERVICE D'ÉGOUT (secteur Mont Ste-Marie seulement / unité)**

**ARTICLE 4-1**                    **RÉSIDENCE**

<b>TARIF DE BASE</b>	<b>367.00\$</b>
<b>Par chambre à coucher</b>	<b>133.00\$</b>

**ARTICLE 4-2**                    **COMMERCIAL**

**TAUX FIXE ANNUEL**

<b>Auberge l'Abri</b>	<b>20 470.00\$</b>
<b>Alpine</b>	<b>4,559.00\$</b>
<b>Ski</b>	<b>22,318.00\$</b>

**SECTION 5**                    **TARIF DE COMPENSATION POUR LE SERVICE D'AQUEDUC (secteur Mont Ste-Marie seulement)**

**ARTICLE 5-1**                    **RÉSIDENCE**

<b>TARIF DE BASE</b>	<b>108.00\$</b>
<b>Par Chambre à coucher</b>	<b>53.50\$</b>
<b>Piscine</b>	<b>200.00\$</b>

**ARTICLE 5-2**                    **COMMERCIAL**

**TAUX FIXE ANNUEL**

<b>Auberge l'Abri</b>	<b>11,839.00\$</b>
<b>Alpine</b>	<b>1,467.00\$</b>
<b>Ski</b>	<b>10,358.00\$</b>
<b>Golf</b>	<b>4,647.00\$</b>

**ARTICLE 5-3**                    **REPLISSAGE DES PISCINES**

*Différer au comité du service à la population pour étude et recommandations.*

**SECTION 6**                    **TARIF DE COMPENSATION POUR LE SERVICE DE VIDANGE DE FOSSES**

**ARTICLE 6-1**                    **FOSSE À RÉTENTION**

**Le tarif de base est de                    100.00\$**

**VOLUME - Pour chaque 100 gallons additionnels, dépassant 2500 gallons, un montant supplémentaire de 3.00\$ par 100 gallons sera exigé;**

**NON OBLIGATOIRE - Service après les heures ouvrables et les fins de semaine selon la disponibilité des employés, un montant supplémentaire de 100\$ sera exigé.**

**ARTICLE 6-2**                    **VIDANGE DE FOSSE SEPTIQUE UTILISÉE À LONGUEUR D'ANNÉE**

**Un tarif fixe de 90.00\$ annuellement.**

**ARTICLE 6-3**                    **VIDANGE DE FOSSE SEPTIQUE UTILISÉE DE FAÇON SAISONNIÈRE**

**Un tarif fixe de 45.00\$ annuellement.**

**ARTICLE 6-4**                    **VIDANGE DE TOILETTE PORTATIVE**

**Un tarif fixe de 50\$ sera chargé pour la vidange d'une toilette portative.**

**SECTION 7****TARIF DE COMPENSATION POUR L'ÉCO-CENTRE**

<b>ARTICLE 7-1</b>	<b>Papiers Bardeaux asphalte</b>	<b>100\$ résidentiel avec permis</b>
	<b>Bâtiment accessoire</b>	<b>50\$ avec permis</b>
	<b>Pneus avec jante</b>	<b>5\$</b>
	<b>CRD-Construction-Rénovation-Démolition partielle</b>	
	<b>Camion léger</b>	<b>30\$</b>
	<b>Remorque 8 X 12 et moins</b>	<b>30\$</b>
	<b>Remorque 8 X 12 et plus</b>	<b>45\$</b>
	<b>Ameublement</b>	<b>10\$ par unité</b>
	<b>Les électroniques</b>	<b>10\$</b>
	<b>DVD, Cellulaire, Satellite, jeux, etc....</b>	
	<b>Les écrans inférieurs à 27"</b>	<b>10\$</b>
	<b>Les écrans supérieurs à 27"</b>	<b>15\$</b>
	<b>Frais en dehors des heures</b>	<b>20\$ par unité</b>

- \* **Les véhicules lourd 6 roues et plus ne sont pas autorisés à l'Écocentre**
- \* **Tous les matériaux suite à un permis de démolition majeure doivent être acheminés à un site autorisé du MDDEP**

**SECTION 8****TARIF DE COMPENSATION POUR PERMIS DE ROULOTTE**

*Différer au comité du service à la population pour étude et recommandations.*

**SECTION 9****TARIF DE COMPENSATION POUR LES PERMIS**

<b>ARTICLE 9-1</b>	<b>Coût pour le permis</b>	<b>100.00\$</b>
	<b>Toilette extérieure ou réparation</b>	<b>25.00\$</b>

<b>ARTICLE 9-2</b>	<b>Branchement à l'égout * (par unité de logement)</b>	
	<b>Certificats</b>	<b>5.00\$</b>
	<b>Permis domiciliaire et résidentiel</b>	<b>50.00\$</b>
	<b>Permis commercial</b>	<b>100.00\$</b>

<b>ARTICLE 9-3</b>	<b>Branchement à l'aqueduc * (par unité de logement)</b>	
	<b>Certificats</b>	<b>5.00\$</b>
	<b>Permis domiciliaire et résidentiel</b>	<b>50.00\$</b>
	<b>Permis commercial</b>	<b>100.00\$</b>

**ARTICLE 9-4** **TERRITOIRE AGRICOLE-ARTICLE 205 ET SUIVANTS-LFM**

**CONSIDÉRANT** la Loi sur la protection du territoire agricole et des activités agricoles pour l'ensemble du territoire agricole situé dans la municipalité de Lac Sainte-Marie;

**CONSIDÉRANT** le règlement de la MRC Vallée-de-la-Gatineau concernant les consultations publiques tenues par les MRC (S) sur les élevages à forte charge d'odeur aux frais des municipalités locales;

**CONSIDÉRANT** l'article 105 et suivant de la loi sur la fiscalité municipale (LFM) " *Les frais professionnels relatifs aux normes des distances séparatrices ainsi qu'aux normes visant à atténuer les inconvénients reliés aux odeurs inhérentes, tel que l'élevage à forte charge d'odeur, seront à la charge du demandeur ainsi que tous les frais reliés à la consultation publique tenue par la MRC Vallée-de-la-Gatineau*".

**SECTION 10**

**TARIF POUR DOCUMENTS DÉTENUS PAR LES ORGANISMES MUNICIPAUX (VOIR ANNEXE 2) RÈGLEMENT SUR LES FRAIS EXIGIBLES POUR LA TRANSCRIPTION, LA REPRODUCTION ET LA TRANSMISSION DE DOCUMENTS ET DE RENSEIGNEMENTS PERSONNELS**

**ARTICLE 10-1**

Les frais exigibles pour la transcription et la reproduction d'un document détenu par un organisme municipal sont: (*Loi sur l'accès des documents*).

- a) 5.00\$ Tout certificat et copie de compte de taxe supplémentaire;
- b) 2.00\$ Carte routière municipale-Plaque véhicule;
- c) 25.00\$ Attestation de conformité concernant la réglementation municipale pour un projet de production animale;
- d) 15 00 \$ Frais pour la transmission de documents par télécopieur ou par messenger;
- e) Carte « Goutte d'eau, Parc des bagnoles »  
*Selon facturation des coûts, les frais de livraison et d'expédition*
- f) Carte «Goutte d'eau, Lac des trente et un milles»  
*Selon facturation des coûts, les frais de livraison et d'expédition*
- g) 2 00 \$ Télécopie local
- h) 5 00 \$ Télécopie interurbain
- i) 1 00 \$ Épinglette
- j) 10 00 \$ Casquette
- k) 0 35 \$ la photocopie plus de 15 copies 0,30\$
- l) 0 45 \$ la photocopie couleur, plus de 15 copies
- l) 13 75 \$ Rapport d'évènement ou d'accident
- m) 0 40 \$ Extrait du rôle d'évaluation
- n) 0 35 \$ par page, copie de règlement, maximum 35\$
- o) 0 01 \$ par nom, Liste électorale
- p) 0 10 \$ Étiquette autocollante

**SECTION 11**

**AUTRES DISPOSITIONS LÉGISLATIVES**

**ARTICLE 11-1**

Ce dit règlement abroge tous les règlements antérieurs.

**ARTICLE 11-2**

Le présent règlement sera rétroactif et applicable au 1<sup>er</sup> janvier 2011 selon les modalités de la loi.

\_\_\_\_\_  
Gary Lachapelle  
Maire

\_\_\_\_\_  
Yvon Blanchard  
Sec.-trés.-directeur général

**2011-01-034**

**Taux des intérêts et des frais de pénalité 2011**

**IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER Monsieur Jean-Claude Loyer**

**ET IL EST RÉSOLU d'adopter pour l'exercice financier 2011 pour tous les comptes en souffrance de la municipalité, un taux d'intérêt de 13% annuel, plus une pénalité de 5% annuelle.**

**Le vote est demandé par le Président :**

<b>Pauline Sauvé</b>	<b>Conseillère, siège #1</b>	<b>Pour</b>
<b>Jean-Claude Loyer</b>	<b>Conseiller, siège #2</b>	<b>Pour</b>
<b>Pierre Leblanc</b>	<b>Conseiller, siège #3</b>	<b>Pour</b>
<b>Françoise Lafrenière</b>	<b>Conseillère, siège #4</b>	<b>Pour</b>
<b>Sandy Mackay</b>	<b>Conseiller, siège #5</b>	<b>Pour</b>
<b>Derek Dubeau</b>	<b>Conseiller, siège #6</b>	<b>Pour</b>
<b>Gary Lachapelle</b>	<b>Maire</b>	<b>Pour</b>

**ADOPTÉE   L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents, le maire s'est prévalu de son droit de vote.**

**2011-01-035**

**RÉPARATIONS MAJEURES AU CAMION KODIAC 2006**

**IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER Monsieur Jean-Claude Loyer**

**ET IL EST RÉSOLU d'autoriser la réparation «extraordinaire» sur le véhicule outil #0601 « Camion Kodiak 2006 » affecté aux travaux publics pour le déglaçage et le déneigement ainsi que l'entretien général du réseau routier de la municipalité chez le concessionnaire «SURGENOR TRUCK CENTER »;**

**QUE le conseil demande l'analyse du carburant qui était dans le réservoir au moment de la défaillance du véhicule chez un laboratoire accrédité en la matière;**

**QUE le conseil municipal mandate la direction générale à faire réparer le moteur actuel, en autant faire se peut, ou à le remplacer par un moteur usagé de même marque, avec un bas kilométrage;**

**QU'un rapport détaillé sur les coûts de réparation soit rédigé par la direction générale conjointement avec le concessionnaire et déposé au prochain conseil.**

**Le vote est demandé par le Président :**

<b>Pauline Sauvé</b>	<b>Conseillère, siège #1</b>	<b>Pour</b>
<b>Jean-Claude Loyer</b>	<b>Conseiller, siège #2</b>	<b>Pour</b>
<b>Pierre Leblanc</b>	<b>Conseiller, siège #3</b>	<b>Pour</b>
<b>Françoise Lafrenière</b>	<b>Conseillère, siège #4</b>	<b>Pour</b>
<b>Sandy Mackay</b>	<b>Conseiller, siège #5</b>	<b>Pour</b>
<b>Derek Dubeau</b>	<b>Conseiller, siège #6</b>	<b>Pour</b>
<b>Gary Lachapelle</b>	<b>Maire</b>	<b>Pour</b>

**ADOPTÉE   L'UNANIMITÉ des membres du conseil présents, le maire s'est prévalu de son droit de vote.**

**2011-01-036**

**REPRÉSENTANT AU CONSEIL  
D'AMINISTRATION À LA CLINIQUE  
SANTÉ HAUTE-GATINEAU SITUÉ À  
GRACEFIELD**

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité de Lac-Sainte-Marie est invitée par la Ville de Gracefield, à siéger au sein du conseil d'administration de la Clinique Santé Haute-Gatineau ;

**EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ PAR LA CONSEILLÈRE**  
Madame Pauline Sauvé

**ET IL EST RÉSOLU** d'informer les autorités compétentes de la Clinique Santé Haute-Gatineau que le conseiller Monsieur Alexander « Sandy » Mackay, est autorisé à siéger comme administrateur et représentant de la Municipalité de Lac-Sainte-Marie au sein du C.A. de la clinique santé.

**Le vote est demandé par le Président :**

<b>Pauline Sauvé</b>	<b>Conseillère, siège #1</b>	<b>Pour</b>
<b>Jean-Claude Loyer</b>	<b>Conseiller, siège #2</b>	<b>Pour</b>
<b>Pierre Leblanc</b>	<b>Conseiller, siège #3</b>	<b>Pour</b>
<b>Françoise Lafrenière</b>	<b>Conseillère, siège #4</b>	<b>Pour</b>
<b>Sandy Mackay</b>	<b>Conseiller, siège #5</b>	<b>Pour</b>
<b>Derek Dubeau</b>	<b>Conseiller, siège #6</b>	<b>Pour</b>
<b>Gary Lachapelle</b>	<b>Maire</b>	<b>Pour</b>

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ** des membres du conseil présents, le maire s'est prévalu de son droit de vote.

**2011-01-037**

**CLÔTURE DE LA SÉANCE**

**IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER** Monsieur Jean-Claude Loyer

**ET IL EST RÉSOLU** de clore la séance ajournée car tous les sujets ont été traités.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

---

**Gary Lachapelle,  
Président**

---

**Yvon Blanchard,  
Secrétaire trésorier/d.g.**